

gall. quart. 53

Binding:

Binding from the Königliche Bibliothek, covering made of marbled paper typical of the bindings from this library (cf. eg. mss. gall. fol. 164 and 165).

History:

The manuscript does not seem to be an autograph. Considering the characteristic features of the writing, the manuscript was made in the 18th century. Taking into account the language of the text, it was made in France. There are no signs of owners other than the Königliche Bibliothek in Berlin. The manuscript appears in the *Catalogus manuscriptorum bibliothecae regiae berolinensis* established by Friedrich Wilhelm Stosch (†1794) under the shelfmark 147.

Content:

The manuscript contains the text of the anonymous satire on cardinals entitled *Le chapeau vergeté*. In this piece there are references to the Jesuit - François de Lachaise; on the basis of this information Valeria Pompejano sets the years 1675-1709 as the time of origin of the work. A different manuscript of this work is kept in the Bibliothèque de l'Arsenal under the call number 3461. This copy is older than gall. quart. 53, however, it contains the abridged version of the work. The only exceptions are two verses which are not present in the Cracow manuscript and which appear after the verse ending with the words "Qui dans la loi de Dieu marchez à reculons". Apart from these differences, both manuscripts present very similar version of the text and therefore, both manuscripts would have to be taken into consideration while preparing a critical edition of this work. The text from the ms. gall. quart. 53 was published by Martin Löpeltmann in his collection *Choix de poésies politiques et satiriques du temps de la Fronde, publiées d'après quelques vieux imprimés et trois manuscrits de la Bibliothèque Royale de Berlin*, (Strasbourg, J. H. E. Heitz) p. 117-143. With reference to this manuscript, cf. Lemm, p. 18.